



INFRANET

Glasfaserausbau auf dem Gemeindegebiet Meran

Realizzazione della rete in fibra ottica nel comune di Merano

**Pressekonferenz - Conferenza stampa
04.04.2024**



**STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO**

RECHTLICHER RAHMEN

Die Errichtung und der Betrieb von Telekommunikationsnetz beruht ausschließlich und auf der Grundlage der etablierten Gesetzgebungen, Vorschriften, Grundsätzen, Richtlinien und/oder Spezifizierungen im Telekommunikationssektor.

Der Kodex der Telekommunikation

Der Kodex der elektronischen Kommunikation ist ein Regelwerk im Sinne der Richtlinie (EU) 2018/1972 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2018, der mit dem gesetzesvertretenden Dekret vom 8. November 2021, Nr. 207 in nationales Recht umgesetzt wurde.

QUADRO GIURIDICO

La realizzazione e l'esercizio delle reti di telecomunicazione si basano esclusivamente sulle disposizioni in vigore, sui regolamenti, sui principi, sulle linee guida e/o sulle specifiche del settore delle telecomunicazioni.

Il codice delle telecomunicazioni

Il Codice delle comunicazioni elettroniche è un quadro normativo ai sensi della direttiva (UE) 2018/1972 del Parlamento europeo e del Consiglio dell'11 dicembre 2018, recepita nell'ordinamento nazionale dal decreto legge n. 207 dell'8 novembre 2021.

WER IST INFRANET? Rechtliche Einstufung

Die Infranet AG ist weder eine Körperschaft des öffentlichen Rechts, noch ist sie eine inhouse Gesellschaft aus den im Art. 9 des Kodex der Telekommunikation genannten Gründen – *„Lo Stato, le Regioni e gli Enti locali, o loro associazioni, non possono fornire reti o servizi di comunicazione elettronica accessibili al pubblico, se non attraverso società controllate o collegate“*. Sie ist eine Aktiengesellschaft privaten Rechts, auch wenn sie ausschließlich Aktionäre des öffentlichen Rechts hat, die nach dem Prinzip des Privatinvestors handeln müssen *„criterio dell'investitore in un'economia di mercato“*.

Die Infranet AG ist eine angemeldete Telekommunikationsgesellschaft mit entsprechender *„autorizzazione general“* wie vom Kodex der elektronischen Kommunikation vorgesehen, mit dem Geschäftszweck, der Bereitstellung von Telekommunikationsvorleistungen passiver und aktiver Art bis zum Layer 2 VULA und Bitstrom Vorleistungsprodukt auf der Basis fairer Bedingungen unterschiedslos und diskriminierungsfrei allen interessierten Telekommunikationsunternehmen für deren Wettbewerbsangebote im Endkundenmarkt zur Verfügung zu stellen.

COSA FA INFRANET? inquadramento giuridico

Infranet SpA non é nè una società di diritto pubblico, né una società in house per i motivi indicati nell'art. 9 del codice delle telecomunicazioni – *„Lo Stato, le Regioni e gli Enti locali, o loro associazioni, non possono fornire reti o servizi di comunicazione elettronica accessibili al pubblico, se non attraverso società controllate o collegate“*. È una società per azioni privata, anche se ha solo azionisti di diritto pubblico, che devono operare secondo il principio del privato investitore *„criterio dell'investitore in un'economia di mercato“*.

La Infranet SpA é un operatore di telecomunicazione registrata con rispettiva *„autorizzazione generale“* come previsto dal codice delle telecomunicazioni, con lo scopo societario, di fornire servizi di telecomunicazione all'ingrosso passivi e attivi fino al Layer 2 VULA e prodotti bitstream all'ingrosso sulla base di condizioni eque a tutte le società di telecomunicazione interessate su base non discriminatoria per le loro offerte competitive nel mercato dei clienti finali.

EINLEITUNG

Vorliegende Präsentation artikuliert sich als wesentlicher Bestandteil der Methodik der verschiedenen Bauphasen und Fachplänen eines organischen Glasfasernetzes auf dem Gemeindegebiet Meran, welches in der Gesamtheit auf drei technisch sinnvolle Gebiete-Cluster: Obermais, Meran Stadt und Untermais mit den Randgebiet Sinich zusammensetzt.

Das Projekt zielt im Sinne der Mitteilung „Digitaler Kompass“ der Europäischen Kommission über die Gestaltung der digitalen Zukunft Europas mit einer von 2030 auf das Jahr 2025 vorgezogenen Umsetzung darauf ab, für alle Privathaushalte, Unternehmen, Schulen, Krankhäuser, öffentliche Verwaltungen und sozioökonomischen Einrichtungen, unabhängig davon, ob sie sich auf dem Land oder im Stadtgebiet von Meran befinden, mit nativen symmetrischen Gigabit-Verbindungen zu erschließen.

Darüber hinaus wird dieses Breitbandnetz dazu beitragen, die Nachhaltigkeitsziele des Klimaplan Südtirol 2040 zu erreichen. Das im Klimaplan festgelegte Ziel der Klimaneutralität kann ohne einen grundlegenden digitalen Wandel der Gesellschaft nicht erreicht werden.

Diese Ausbaucuster bilden aus technischen, geographischen, vertrieblichen und wirtschaftlichen Aspekten eine möglichst sinnvolle Einheit für den Ausbau und Betrieb.

INTRODUZIONE

La presentazione si articola come parte essenziale della metodologia delle varie fasi di costruzione e dei piani tecnici di una rete organica in fibra ottica nel comune di Merano, che nel suo complesso è costituito da tre cluster di aree tecnicamente sostenibili: Maia Alta, Merano città e Maia Bassa con la zona periferica di Sinigo.

In linea con la comunicazione della Commissione europea "Digital Compass" sulla definizione del futuro digitale dell'Europa, il progetto mira a fornire connessioni gigabit simmetriche native a tutte le abitazioni private, le imprese, le scuole, gli ospedali, le amministrazioni pubbliche e le istituzioni socio-economiche, indipendentemente dal fatto che siano situate in zone rurali o nell'area urbana di Merano, con un'attuazione anticipata dal 2030 al 2025.

Inoltre, questa rete a banda larga contribuirà al raggiungimento degli obiettivi di sostenibilità del piano climatico Alto Adige 2040. L'obiettivo della neutralità climatica previsto dal piano climatico non può essere raggiunto senza una fondamentale trasformazione digitale della società.

Dal punto di vista tecnico, geografico, commerciale ed economico, questi cluster di espansione costituiscono l'unità più sensata possibile per l'espansione e il funzionamento.

PROJEKTUMFANG, ANSATZ UND STANDARDS

- Anders als andere Telekommunikationsanbieter betreibt die Infranet AG kein „Cherry Picking“ mit Fokus auf punktuelle Anbindungen. Die Infranet AG verfolgt auch im Gegensatz zum Masterplan der Gemeinde Meran, genehmigt mit Gemeinderat mit Beschluss Nr. 85 vom 17.12.2014, der nur die Anbindung von Gewerbeazonen, Banken, Hotels, Gebäude der Gemeinde Meran, Land und Staat, die einige öffentlichen Dienste vorsehen, einen flächendeckenden und kollektiven Ausbau!
- Das Glasfasernetz der Infranet AG wird ausschließlich privatwirtschaftlich durch Eigenkapital finanziert und nicht durch öffentliche Zuweisungen oder Fördermittel.
- Infranet realisiert den Breitbandausbau im Sinne der Empfehlung (EU) 2024/539 der Kommission vom 6. Februar 2024 20 der Kommission - Gigabit-Infrastructure-Act sowie der Richtlinien 2014/61/ Eu vom 15. Mai 2014 betreffen die Maßnahmen zur Reduzierung der Kosten des Ausbaus von Hochgeschwindigkeitsnetzen für die elektronische Kommunikation und bezieht aktiv hierbei andere Versorger und die Stadtverwaltung ein.

AMBITO, APPROCCIO E STANDARD DEL PROGETTO

- A differenza di altri Operatori di telecomunicazioni, Infranet SpA non pratica il "cherry picking", concentrandosi su connessioni selettive. A differenza del piano regolatore del Comune di Merano, approvato dal Consiglio comunale con delibera n. 85 del 17 dicembre 2014, che prevede solo il collegamento di zone commerciali, banche, alberghi, edifici del Comune di Merano, della Provincia e dello Stato, nonché di alcuni servizi pubblici, Infranet SpA persegue anche un'espansione capillare e collettiva!
- La rete in fibra ottica di Infranet AG è finanziata esclusivamente da capitale privato e non da stanziamenti o sussidi pubblici.
- Infranet implementa l'espansione della banda larga in conformità con la Raccomandazione (UE) 2024/539 della Commissione del 6 febbraio 2024 - Gigabit Infrastructure Act e con la Direttiva 2014/61/UE del 15 maggio 2014 relativa a misure volte a ridurre i costi di espansione delle reti ad alta velocità per le comunicazioni elettroniche e coinvolge attivamente altri Operatori e il Comune.

- Beim Ausbau des Glasfasernetzes von Meran werden schon seit Langem Synergien mit anderen Infrastrukturbetreibern (ASM, Edyna, Alperia, u.a.) genutzt und auch mit den Asphaltierungsprogrammen der Gemeinde gemeinsame Verlegungen der Infrastrukturen geplant.
- Im Zuge des Ausbaus werden ebenfalls alle sich im jeweiligen Baulos befindlichen öffentlichen Gebäude angebunden.
- Das Bauprogramm und die, zu bearbeitenden, Bauabschnitte werden in Zusammenarbeit mit der Gemeindepolizei abgeklärt, um eine möglichst geringe Belastung für den Verkehr und die Bürger darzustellen.

- Le sinergie con altri operatori infrastrutturali (ASM, Edyna, Alperia, ecc.) sono state utilizzate da tempo per l'espansione della rete in fibra ottica di Merano e sono stati pianificati anche trasferimenti di infrastrutture congiunti con i programmi di asfaltatura del Comune.
- Nell'ambito dell'ampliamento saranno collegati anche tutti gli edifici pubblici presenti nel rispettivo lotto di costruzione.
- Il programma di costruzione e le fasi di lavoro sono in corso di definizione in collaborazione con la polizia municipale, al fine di ridurre al minimo l'impatto sul traffico e sui cittadini.

Die Infranet AG realisiert ein hochwertiges Punkt-zu-Punkt Glasfasernetz und verzichtet hierbei auf kostengünstige Straßenverteiler, wie sie das Stadtbild der Stadt Meran und selbst die Promenade prägen.



Modus Operandi Dritter
Schennastrasse – Rondel Rametz



Modus Operandi Dritter
Schafferstraße - Winkelweg



Modus Operandi Dritter
Promenade

Infranet SpA sta realizzando una rete in fibra ottica punto-punto di alta qualità, rinunciando ai distributori stradali a basso costo che caratterizzano il paesaggio urbano di Merano e persino la passeggiata.



Modus Operandi di terzi
Via Scena – Rotonda Rametz



Modus Operandi di terzi
Via Schaffer – Via Winkel



Modus Operandi di terzi
Passeggiata

Die Infranet AG überbaut nicht willkürlich Infrastrukturen von anderen Netzbetreibern und belegt nicht exzessive, mittig und über ganze Straßen und Gehwege, den Untergrund, wodurch zukünftige Infrastrukturen nicht mehr gebaut werden oder nur durch ein hohes Maß an Kosten realisiert werden können.



Modus Operandi Dritter
Galilei Straße

Infranet SpA non sovracostruisce arbitrariamente le infrastrutture di altri operatori di rete e non occupa eccessivamente il sottosuolo al centro e su intere strade e marciapiedi, con il risultato che le infrastrutture future non possono più essere costruite o possono essere realizzate solo a costi elevati.



Modus Operandi di terzi
Via Galileo Galilei

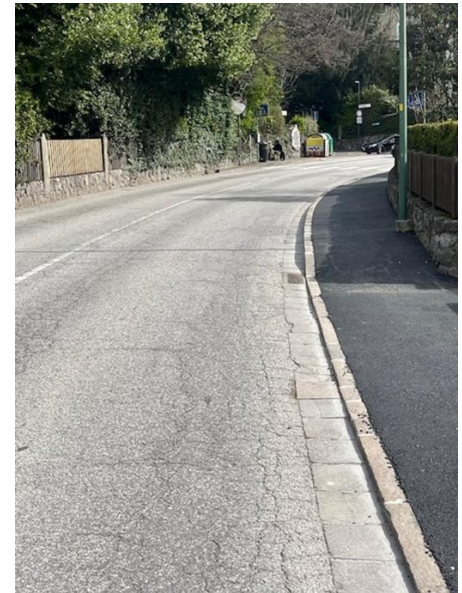
Die Infranet AG hält sich im Gegensatz zu anderen Mitbewerbern an technische Normen und Gepflogenheiten der Verwaltung in der Ausführung der Arbeiten und der Wiederherstellung von Belegen.



Modus Operandi Dritter
Postgranz



Modus Operandi Dritter
Schennastraße (Gehweg)



Modus Operandi **Infranet**
Schennastraße (Gehweg)

A differenza di altri concorrenti, Infranet AG si attiene a standard tecnici e pratiche amministrative nell'esecuzione dei lavori e nel ripristino delle asfaltature.



Modus Operandi di terzi
Via Postgranz



Modus Operandi di terzi
Via Scena (marciapiede)



Modus Operandi **Infranet**
Via Scena (marciapiede)

ERFOLGSFAKTOREN FÜR DIE STADT MERAN

Die Stadt Meran wird mit der Beendigung des Projektes dem eigenen Ziel, alle Bürgerinnen und Bürger mit breitbandfähigem Internet zu versorgen, einen großen Schritt näherkommen. **Als Italienweit erste Gemeinde nimmt die Stadt mit der erfolgreichen Umsetzung eines Punkt-zu-Punkt Glasfasernetzes eine Vorreiterrolle ein.**

Vorreiterrolle in dem Sinn, dass im Gegensatz zu anderen Netzstrukturen alle angebundenen Endnutzer zukünftig über eine nachhaltige und zukunftsicher sowie nahezu längenunabhängige Punkt-zu-Punkt Anbindung verfügen werden.

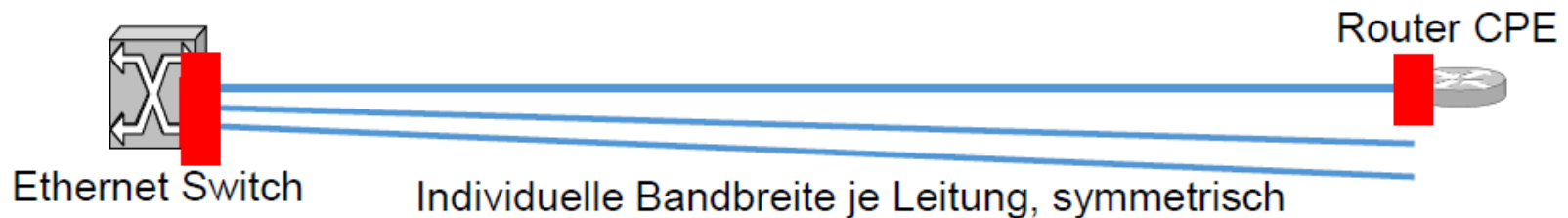
FATTORI DI SUCCESSO PER LA CITTÀ DI MERANO

Con il completamento del progetto, la città di Merano farà un grande passo avanti verso il proprio obiettivo di fornire a tutti i cittadini internet a banda larga. **Come primo Comune in Italia a realizzare con successo una rete in fibra ottica punto-punto, la città sta svolgendo un ruolo pionieristico.**

Un ruolo pionieristico nel senso che, a differenza di altre strutture di rete, tutti gli utenti finali connessi avranno in futuro una connessione punto-punto sostenibile, a prova di futuro e praticamente indipendente dalla lunghezza.

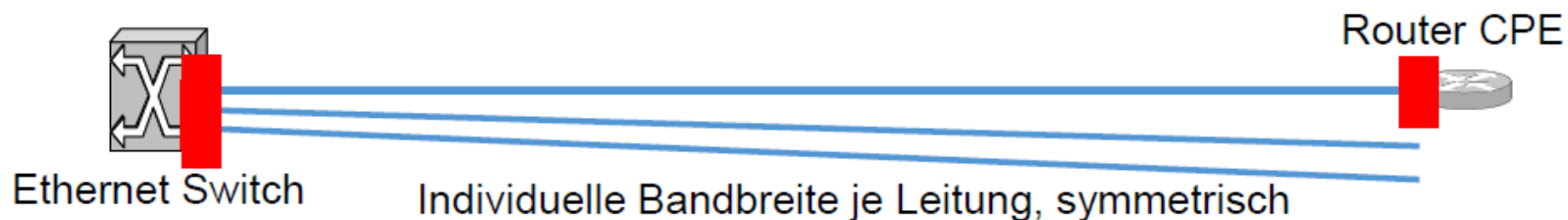
Die Glasfaserkabel führen von den Anschlusszentralen (Point of Presence, PoP) direkt zu den Glasfaser-Dosen in den Wohnungen, ohne dass sich einer festgelegten Anzahl von Endnutzern eine vom Betreiber festgelegte nominale Höchstgeschwindigkeit- Bandbreiten teilen müssen.

Zentraler Ethernet Switch mit direkter und durchgängiger Glaseranbindung bestimmt das angebotene Leistungsspektrum:



I cavi in fibra ottica partono dalle centrali di connessione (Point of Presence, PoP) e arrivano direttamente alle prese in fibra ottica degli appartamenti, senza che un numero fisso di utenti finali debba condividere una banda nominale di velocità massima definita dall'operatore.

Ethernet Switch centrale con connessione in fibra ottica diretta e continua determina la gamma di servizi offerti:



Die Infranet AG baut ein sogenanntes Punkt-zu-Punkt (PtP) Glasfasernetz und kein Punkt-zu-Mehrpunkt (GPON) Netz. Ebenso bietet die Infranet AG eine 100%ige Glasfaseranbindung bis in die Wohnung (FTTH) und keine gemischte Glasfaser-Kupfer Anbindung (FTTC).

Bei FTTH (fibre to the home) endet die „*Glasfaser in der Wohnung/Geschäftseinheit*“.

Jedem Haushalt steht zu jeder Zeit – auch in Spitzenzeiten – die volle Bandbreite zur Verfügung.

Die Glasfaseranbindung wird von der Infranet AG gratis bis ins Gebäude erstellt.

Die Grabungsarbeiten erfolgen mit lokalen Tiefbaufirmen, welche über die lokalen Anforderungen Bescheid wissen.

Die Infranet AG berücksichtigt in der Planung und in der Ausführung in Gegensatz zu anderen Infrastrukturbetreibern (Fibercop, Fastweb, usw.) ebenfalls die zukünftigen Bedürfnisse der Stadt, die von der Anbindung von öffentlichen Einrichtungen bis hin zur Videoüberwachung und der Entwicklung von Smart-City Systemen reicht.

Infranet SpA sta costruendo una cosiddetta rete in fibra ottica punto-punto (PtP) e non una rete punto-multipunto (GPON). Infranet AG offre inoltre una connessione al 100% in fibra ottica (FTTH) e non una connessione mista fibra-rame (FTTC).

Nel caso di FTTH (fibre to the home) la „*fibra ottica finisce nell'unità abitativa/aziendale*“.

L'intera larghezza di banda è sempre disponibile per ogni famiglia, anche nelle ore di punta.

Infranet AG fornirà **gratuitamente** il collegamento in fibra ottica all'edificio.

I lavori di scavo vengono eseguiti da imprese di ingegneria civile locali che conoscono i requisiti locali.

A differenza di altri operatori di infrastrutture (Fibercop, Fastweb, ecc.), Infranet SpA tiene conto delle esigenze future della città nella sua pianificazione e realizzazione, che vanno dalla connessione di strutture pubbliche alla videosorveglianza e allo sviluppo di sistemi di smart city.

ARBEITSPROGRAMM

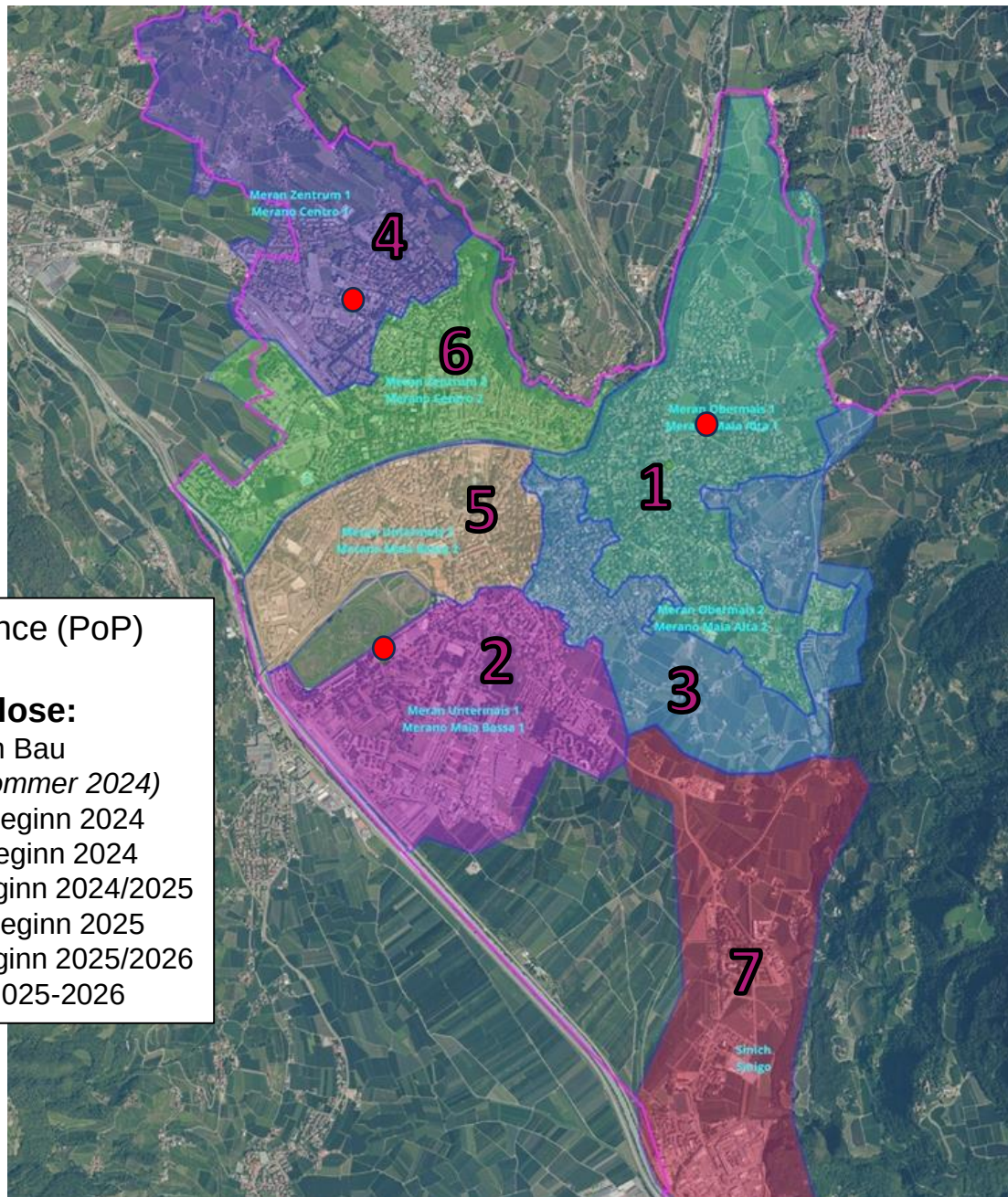
Zahlen zu dem nachfolgendem Übersichtsplan und den einzelne Baulosen

Baulos	Verlegt [m]	Geplant [m]	Gebäude	Wohn/Geschäftseinheiten
Obermais 01	15210 m	3010 m	1239	ca. 4000
Obermais 02	1840 m	6240 m	486	ca. 1700
Untermals 01	3580 m	5560 m	860	ca. 3800
Untermals 02	1800 m	9380 m	1231	ca. 7000
Zentrum 01	400 m	10743 m	724	ca. 3600
Zentrum 02	1650 m	11850 m	2056	ca. 6100
Sinich	3300 m	6110 m	534	ca. 1800
	27780 m	52893 m	7130	ca. 28000

PROGRAMMA DI LAVORO

Numeri per il seguente piano e per i singoli lotti

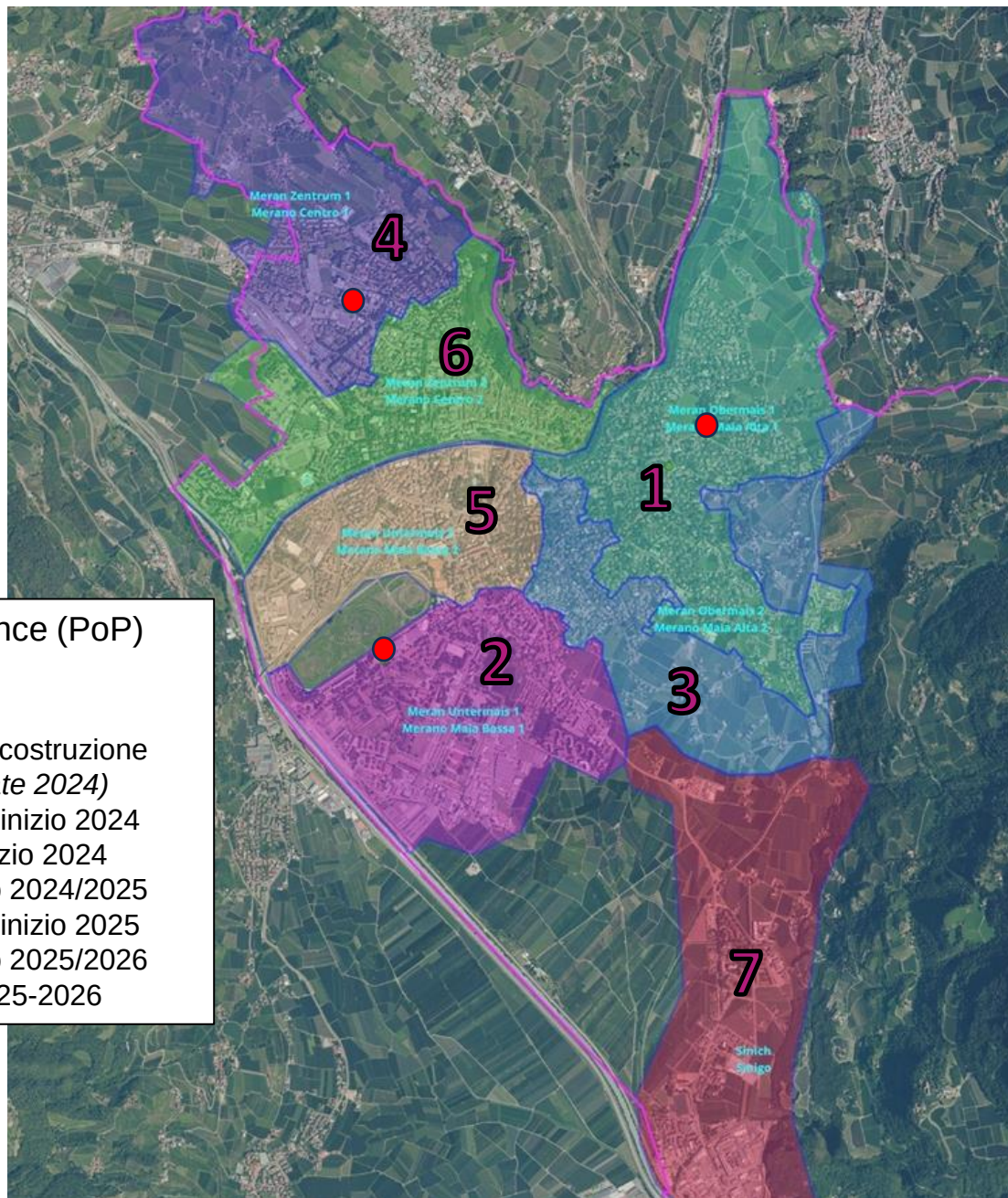
Lotto	posato [m]	pianificato [m]	Edifici	Unità abitativi / aziendali
Maia Alta 01	15210 m	3010 m	1239	ca. 4000
Maia Alta 02	1840 m	6240 m	486	ca. 1700
Maia Bassa 01	3580 m	5560 m	860	ca. 3800
Maia Bassa 02	1800 m	9380 m	1231	ca. 7000
Centro 01	400 m	10743 m	724	ca. 3600
Centro 02	1650 m	11850 m	2056	ca. 6100
Sinigo	3300 m	6110 m	534	ca. 1800
	27780 m	52893 m	7130	ca. 28000



● Point of Presence (PoP)

Zeitplan der Baulose:

1. Obermais 01 – im Bau
(Fertigstellung Sommer 2024)
2. Untermais 01 – Beginn 2024
3. Obermais 02 – Beginn 2024
4. Zentrum 01 – Beginn 2024/2025
5. Untermais 02 – Beginn 2025
6. Zentrum 02 – Beginn 2025/2026
7. Sinich – Beginn 2025/2026



● Point of Presence (PoP)

Piano dei lotti:

1. Maia Alta 01 – in costruzione
(conclusione estate 2024)
2. Maia Bassa 01 – inizio 2024
3. Maia Alta 02 – inizio 2024
4. Centro 01 – inizio 2024/2025
5. Maia Bassa 02 – inizio 2025
6. Centro 02 – inizio 2025/2026
7. Sinigo – inizio 2025-2026



INFRANET

DANKE FÜR IHRE AUFMERKSAMKEIT!

GRAZIE PER LA VOSTRA ATTENZIONE!

www.infranet.bz.it